

第九八六次會議

A/PV 986

一九六一年四月十七日星期一午後三時紐約

主席：Mr. Frederick H. BOLAND (愛爾蘭)

工作的安排

一. 主席：今天下午議程上第一項本來是項目八十五“剛果共和國之情勢”表決後的投票說明。有幾位列名欲說明投票理由的代表，向我說他們此刻正在參加第一委員會的會議，而第一委員會又和大會同時開會，所以關於項目八十五表決後的投票說明，應予暫緩。三位欲發言的代表中至少兩位抽不出身，所以爲了他們的方便，如果大會同意，本席建議暫緩聽取這些投票說明，延到第一委員會不和大會同時開會的時候再說。如無異議，本席認爲大會可接受這一程序。

決定如議。

二. 主席：今天下午議程上下一項即項目十六，“選舉經濟暨社會理事會六理事國”，適用同樣的考慮。本席已諮詢若干代表團的意見包括關係最切的幾個代表團，它們向我說如把這個選舉延到第一委員會不同時間開會的時候舉行，更爲適當。所以如果大會同意，本席提議改期選舉。如無異議，本席認爲大會可接受這一程序。

決定如議。

議程項目二十

准許新會員國加入聯合國(續前)*

三. 主席：我們現進到今天下午議程上次一項，即大會議程項目二十，“准許新會員國加入聯合國”。關於這個項目，大會接有安全理事會的特別報告書[A/4656]。大會想必記得這個項目的審議係自一九六〇年十二月十八日大會第九五四次會議延到今天舉行的。在這個項目之下，大會接有喀麥隆、中非共和國、查德、剛果(布拉薩市)、達荷美、加彭、象牙海岸、馬達加斯加、奈及爾、塞內加爾及上伏塔所提的一件決議草案[A/L.335]。蘇聯對這件決議草案提出一件修正案[A/L.336]。

* 續第九五四次會議。

四. 本席請摩洛哥代表就程序問題發言。

五. Mr. BEN ABOUD (摩洛哥)：本人過去從未在程序問題上作此種表示，要致歉意。我們自加入聯合國以來就程序問題請求發言從未超過二次或三次。

六. 我上次來到這個發言臺上時，曾告訴大會本屆會據有若干重要問題。這些問題經分成數類，若干類由大會全體會議審議，若干類由第一委員會審議；許多代表團有技術上的困難——包括本代表團在內，因此認爲無法同時出席第一委員會及大會全體會議。事實上，諸位此刻就可以觀察到兩點：第一，本人剛纔離開第一委員會，以便查詢大會討論何事，因爲我聽說全體會議正在開會。本人引爲詫異的一點是我們本來已經同意過全體會議和第一委員會都處理重要問題時，就不於同時開會。

七. 本人祇是無意中在走廊內聽到大會全體會議亦在開會。諸位知道第一委員會裏正在討論一個極重要的問題，本人不願缺席。這是我促大會注意的第一點。

八. 第二點是關於本大會會場情形。現在人數寥寥，而大會又正要處理一些極緊要的問題。讓我們假定本代表團不在場，而大會不願上週議定的辦法，於本代表團在出席第一委員會時逕把這個項目處理了。這對本代表團固然不公，在大會方面也不是正當舉動。所以我請大會了解我上週主張大會和第一委員會不應同時開會所舉的理由現仍有效；當第一委員會在開會時，大會就不應開會。

九. 主席：本席個人極同情摩洛哥代表所講的實際困難，但今天下午的會議是本來就正式排定的，本席不覺得可宣佈延會。但大會任何會員如希望延會，儘可提出提議。

一〇. 本席請塞內加爾代表就程序問題發言。

一一. Mr. DIOP (塞內加爾)：本人承認前面一位發言代表所舉理由並不使我信服。主席之指出今天下午這個列有議程項目二十的會議是早就正式排定的。所有代表俱經通知，對這個准許新會員國加入聯合國問題有充份興趣者現皆在場。准許茅利塔尼亞入

會問題屬於這個議程項目二十之下。這件事原應由大會第十五屆會第一期會議處理；事實上對於這個問題確已開始處理，主管機關已經予以研究並提出了報告書。

一二．我們覺得用規避和拖延手段繼續延宕准許茅利塔尼亞入會，是不正當的。因此本人要請主席請大會立即開始審議這個請求准許茅利塔尼亞入會的決議草案[A/L.335]。

一三．主席：本席要請大會代表在要求就程序問題發言時，單指出程序問題，而不要趁機從中插言或發表演說。大會現在開始審議項目二十。

一四．Mr. ZOLLNER (達荷美)：本人要為達荷美代表團及另外一些非洲代表團請求大會在此處此時立即審議茅利塔尼亞問題。

一五．本人要指出這個項目業經在大會本屆會第一期會議裏審議，整個問題已經討論。大會現在只須就當前這件決議草案[A/L.335]內容作一決定。

一六．本人贊成這個決議草案，僅欲提出如下說明：茅利塔尼亞半個世紀以來一直和一些現已是聯合國正式會員國的國家，同其命運。在殖民地時期，自始至終從來沒有人提過任何有關它的要求或主張；至去年，當這個集團內的多數國家最後得到獨立時，本大會是根據當時即一九六〇年時這些國家的疆域，准許並承認其獨立的。所以，直至此時有些國家纔突然想到要提一些問題及要求，殊屬可怪。是故本人要為本代表團請大會會員投票贊成當前這個決議草案，它的目的將茅利塔尼亞問題重新提出安全理事會。

一七．Mr. DANDOBY (奈及爾)：奈及爾代表團能在這次辯論中發言支持茅利塔尼亞加入聯合國作為第一百個會員國[A/4604]，甚為欣幸。茅利塔尼亞五十多年以來——自一九〇四年至一九五六年——為前法蘭西西非聯邦之一員。它在平等地位上和該聯邦內其他領土共同參加聯邦的機構，無論在直接管理制度及自治制度之下，都是如此，並和它們經由同一政治發展過程達於獨立。自一九四六年實施直接普選以後，茅利塔尼亞公民不分種族或性別都經由選舉代表大會而參加公共生活；這個代表大會先後叫做大參政會、領土大會及立法大會，最後成為擁有主權的國民議會。

一八．在行政方面，茅利塔尼亞初時是一殖民地，旋依一九五六年六月二十三日法案獲得一綱領法

並成立一個政府，政府首揆起初是一中央當局代表，其後是一總理，總理連同其內閣在政治上向國民議會負責。

一九．一九五八年九月二十八日舉行複決時，茅利塔尼亞以絕大多數贊成票和所有其他國家都成為法蘭西聯盟之一員，只有幾內亞除外。此後通過了一部新憲法並舉行了新選舉。此次選舉產生的政府負有領導該國達於獨立及國家主權的榮幸任務。茅利塔尼亞由此完成了其立國及獨立的最後一個演進過程。此項獨立今天已為六十多國承認，茅利塔尼亞現在所請求於大會者便是准其加入聯合國，以示核准。

二〇．今日我們見到摩洛哥反對准許茅利塔尼亞為聯合國會員國，聲稱茅利塔尼亞是構成其領土的一部分。我們認為這一要求於歷史、法律及地理上都無理由，正同奈及利亞不能向奈及爾或達荷美、迦納不能向多哥或象牙海岸、馬利不能向塞內加爾、幾內亞不能向茅利塔尼亞提出類似要求一樣。所有這些今天有代表在座的國家，在半個世紀前的疆域是甚麼？若全世界國家在這二十世紀都要實現其以人種或宗教之親密關係或地理之近隣關係為根據的統治迷夢，其結果豈不將成了混亂不堪？若讓這情形發生，全世界的政治地圖又將如何畫法？茅利塔尼亞和今天在座的所有國家一樣，是一個愛好和平國家，它確能並願意履行聯合國憲章所載的義務。

二一．Mr. DIOP (塞內加爾)：我們擬絕對客觀的研討一下我們兩個兄弟之邦即摩洛哥和茅利塔尼亞之間的爭執。因此我們將先研究對摩洛哥有利的理由，繼而研究對茅利塔尼亞有利的理由，然後作出必然的結論。

二二．先講對摩洛哥有利的理由。最常舉出的一點是說摩洛哥和法蘭西間從未訂過一個勘定這個回教帝國南部邊界的協定，因此可說茅利塔尼亞可能屬帝國版圖之內。第二點也時常舉出的理由是說以前有些茅利塔尼亞回王曾向摩洛哥皇帝表示精神上的忠誠。例如在十八世紀……

二三．主席：有人提出程序問題。本席要請發言臺上的代表暫立一旁，等我處理這個程序問題。

二四．本席准摩洛哥代表就程序問題發言。

二五．Mr. BEN ABOUD (摩洛哥)：本人要向主席及向我同僚塞內加爾代表致歉。

二六。不久前本人鑒於第一委員會和大會都在辯論重要問題，曾根據我在上週〔第九八四次會議〕所提及而且本週仍然適用的理由，請求大會將本次會議延至明日或以後一個日期舉行。我方回到我的座位來，想查明主席是否依我的請求採取行動。

二七。我剛纔得知第一委員會內也有人提出同樣的請求，他們根據同樣的理由請第一委員會和大會不要同時開會。可見關於此點意見頗為一致。此處有些代表團方纔告訴我——它們可自己起來發言，所以我不提它們的名字了——它們對辯論大會議程這一項目尚無準備。所以我正式動議際此第一委員會正在開會時我們應該延會。

二八。主席：本席了解摩洛哥代表依議事規則第七十八條規定動議延會。我相信他會同意如果讓塞內加爾代表結束其發言，可較為適當並合乎禮貌。等他發言結束後，我擬依議事規則第七十八條選把摩洛哥代表的提議付表決。我現請塞內加爾代表繼續其發言，而後我將把摩洛哥代表的提案交大會公決。

二九。Mr. DIOP (塞內加爾)：本人剛纔在說我們擬絕對客觀的研討我們兩個兄弟之邦即摩洛哥和茅利塔尼亞之間的爭執。我們先研究對摩洛哥有利的理由，再研究對茅利塔尼亞有利的理由，最後來作必要的結論。

三〇。摩洛哥方面最常舉出的一項理由是說摩洛哥南部邊界沒有勘定。據說法蘭西和摩洛哥間未訂過劃定王教帝國南部疆域的協定。此外並提到以前茅利塔尼亞的一些回王曾向摩洛哥皇帝表示精神上的忠誠。

三一。例如，在十八世紀，Trarza 的 Ali 回王曾赴 Meknés 請摩洛哥皇帝予以正式承認。後來在十九世紀，Adrar 回王亦同樣的請摩洛哥皇帝准他就王位。另外，還有摩洛哥向撒哈拉以南進行軍事南侵之事。

三二。第一次南侵是 El Monsour 的出征，那次出征沒有成功。最重要的一次是一位西班牙裔回教徒 Djouder 的出征。Djouder 和其軍隊，越過撒哈拉，佔領蘇丹地區的 Timbuktu 和 Gao。他們破壞並劫掠了 Timbuktu，那是當時許多研究阿拉伯文化的非洲優秀學人所居住的一個名城。Timbuktu 是一神秘之城，極為富裕。

三三。Gao 的陷落造成 Askias 的 Songhai 帝國的告終。但是這些曇花一現的征服者沒有回摩洛哥。他們

留在那個國家裏，並沒有能夠真正征服它。再有一點，Djouder 和其兵士所循的路線，即 Tindouf-Tegazza-Taoudeni 線，其所在地區並非今天稱做茅利塔尼亞總區域的一部分。

三四。我現講對茅利塔尼亞有利的理由。

三五。第一是法蘭西另外幾個殖民國家曾於一九〇〇年六月二十七日訂過一個劃定茅利塔尼亞北部及西北部邊界的公約。這即是說回教帝國的南部邊界曾經在事實上劃定，至少就其與茅利塔尼亞的地理關係而言，可說如此，而這正巧就是現在爭論之點。

三六。其次，茅利塔尼亞人亦曾向北方即向摩洛哥進行軍事侵犯。最著名的是尚武的僧侶 Almoravides 的遠征，他們從塞內加爾河內一個島及茅利塔尼亞出發北行，征服了 Tafilet, the Sous 及 the Atlas, 並在一〇六二年建造了 Marrakech 城，即回教帝國的南部京城。Almoravide 人乘勝進軍，在大約一〇八二年征服了阿爾及利亞。他們甚至抵達 Andalusia, 並在大約一一〇六年佔領了西班牙的一部分。直到大約一二一二年，始被十字軍逐出那些國家。

三七。所以，若茅利塔尼亞人現在不那麼富於智慧，他們今天可能索取其在一〇六二年建立的 Marrakech 城。但是他們如提出這種要求，就如今天摩洛哥人所提要求，以及如果明天西班牙人決定要索回前查禮五世帝國的領土一樣，同為歪曲歷史。

三八。我們認為對於這件事情我們應效法拉丁美洲國家表現的智慧和建立的法律制度。拉丁美洲國家本來都是殖民地，在恢復獨立時他們全承認了已往殖民者劃定的邊界。

三九。但是還有一些別的理由亦對茅利塔尼亞有利。

四〇。茅利塔尼亞於法蘭西共和國通過一九四六年法蘭西憲法後成其一個構成部分，當時摩洛哥回教帝國未表異議。

四一。嗣後，在一九六〇年，茅利塔尼亞和馬利、達荷美、中非共和國及塞內加爾，循相同的憲法和法律過程，達於獨立。

四二。再有一點，在一九五九年，摩洛哥的反對派首領曾說茅利塔尼亞會不會歸併回教帝國，須視茅利塔尼亞人民自己最後作何決定。現在我們都已知道茅利塔尼亞人的態度。他們絕大多數，和他們依法組

成的國會及政府，皆激烈反對歸併回教帝國。他們要保持目前這種形式的獨立。

四三．我們講另一理由。由國際法觀點言，茅利塔尼亞自一八九八年被法蘭西佔領以後即屬於法蘭西主權之下，而回教帝國從未提過異議。一九六〇年十一月，法蘭西將主權移交茅利塔尼亞伊斯蘭共和國——我再說一遍——和塞內加爾、達荷美、象牙海岸、中非共和國及剛果共和國(布拉薩市)完全一樣。

四四．而且在這個基礎上，自我們上次會議——即自大會第十五屆會第一期會議結果——後，有資格的國際機關已予茅利塔尼亞共和國以事實上的承認，並准它加入。我還未說到聯合國多數會員國已予它以法律上的承認。譬如此刻茅利塔尼亞是政府間海事諮商組織的會員國。它另外也參加撒哈拉以南非洲地區技術合作委員會。同時它是非洲經濟委員會的委員，此點頗堪特別注意，因為非洲經濟委員會是經濟暨社會理事會的一個機關，而經濟暨社會理事會則是聯合

國的一個主要機關。茅利塔尼亞事實上已坐在聯合國內。

四五．所以我們現在遇到一種法律上的矛盾，一種對國際法的歪曲。我深信大會不會允許這種不正常狀態存在。

四六．簡單的說，這些乃是對茅利塔尼亞十足獨立有利的理由；它並非回教帝國的一部份。在結語中，我們對摩洛哥代表主張欲由非洲一國併吞另一國，不能不引為遺憾；因為說句公道話，我們的摩洛哥弟兄一向是非洲反殖民地鬪爭最光輝的戰士。他們亦是非洲國家獨立鬪爭最光輝的領袖。

四七．主席：摩洛哥代表根據第七十八條動議延會。依照該條規定此項動議應不經討論逕付表決。本席現將此項動議交付表決。

此動議以三十四票對三十二票通過，棄權者十八。

午後四時十分散會

A/PV 987

第九八七次會議

一九六一年四月十八日星期二午後三時紐約

主席：Mr. Frederick H. BOLAND (愛爾蘭)

議程項目八十五

剛果共和國之情勢(續完)*

一．主席：有些代表要來說明他們在討論這個項目的最後一次會議所投的票。為此目的，本席現在首先請蘇聯代表發言。

二．Mr. ZORIN (蘇維埃社會主義共和國聯邦)：蘇聯代表團認為有必要就大會第十五屆會關於剛果問題的長時期辯論終結時關於各決議草案所作的表決作下列聲明。

三．首先，從大會第十五屆會第二期會議討論剛果問題的整個經過可以看出，絕大多數的代表團都認為剛果共和國的情勢仍舊還沒有安定下來，雖然這個問題在聯合國的最高機關積極討論已經有了九個多月，雖然本組織在剛果境內以空前的規模進行工作。

* 續第九八五次會議。

四．多數代表團而且都認為比利時干涉剛果內政是那個國家的危機的主要原因。

五．事實上，甚至比利時最親近的盟國現在也不能夠明白否認比利時對於在剛果所發生的事情所負的責任。這是很自然的，因為比利時殖民主義者作事那樣大膽無恥的行動，以致全世界都明白了殖民主義政策的真實性質，因而連累了他們的盟國也不免遭受世界輿論的裁判。

六．在這種情形下，大會本當通過二十一國決議草案[A/L.339 and Add.1-5]纔是，那個決議草案載有一項要比利時全部人員於規定得十分嚴格的時限之內撤出剛果的具體要求。為撤退全部比利時人員之事定下一個確定的時限，是有充分理由的；而規定否則便要依照聯合國憲章對比利時實行制裁的警告也同樣有十足理由，因為比利時一貫漠視安全理事會和大會關於停止比利時對剛果內政的干涉的那些決議案。正是為了這個緣故，所以蘇聯代表團和許多別的國家一同投票反對所有要想削弱這個決議草案，把它降為對侵略者的另一次呼籲或勸告的那些修正或更改。